ΡΟΟΥΖ ΚΟΥΠΕΡ

ΦΗΜΕΣ

ΑΠΟ ΤΙΣ ΤΟΥΑΛΕΤΕΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΙΩΝ

Ένα ΜΠΛΟΓΚΟΦΑΝΤΑΣΤΙΚΟ βιβλίο!

ΨΥΧΟΓΙΟΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΠΡΩΤΟΤΥΠΟΥ: RUMORS FROM THE BOYS' ROOM
Από τις Εκδόσεις Delacorte Press, Νέα Υόρκη 2011
ΤΙΤΛΟΣ ΒΙΒΛΙΟΥ: **Φήμες από τις τουαλέτες των αγοριών**
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: Rose Cooper
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: Κασσιανή Μπουλούκου
ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ – ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΚΕΙΜΕΝΟΥ: Χρυσούλα Τσιρούκη
ΕΞΩΦΥΛΛΟ – ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦΗΣΗ: Rose Cooper
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΣΕΛΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μερσίνα Λαδοπούλου
ΕΚΤΥΠΩΣΗ – ΒΙΒΛΙΟΔΕΣΙΑ: CPI books

© Rose Cooper, 2011
© Εικονογράφησης εξωφύλλου: Rose Cooper, 2011
© ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε., Αθήνα 2012

Πρώτη έκδοση: Οκτώβριος 2012

ISBN 978-960-496-879-4

Τυπώθηκε σε χαρτί ελεύθερο χημικών ουσιών, προερχόμενο αποκλειστικά και μόνο από δάση που καλλιεργούνται για την παραγωγή χαρτιού.

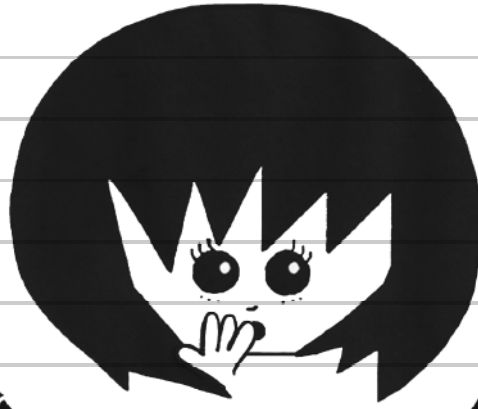
Το παρόν έργο πνευματικής ιδιοκτησίας προστατεύεται κατά τις διατάξεις του Ελληνικού Νόμου (Ν. 2121/1993 όπως έχει τροποποιηθεί και ισχύει σήμερα) και τις διεθνείς συμβάσεις περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Απαγορεύεται απολύτως η άνευ γραπτής αδείας του εκδότη κατά οποιονδήποτε τρόπο ή μέσο αντιγραφή, φωτοανατύπωση και εν γένει αναπαραγωγή, διανομή, εκμίσθωση ή δανεισμός, μετάφραση, διασκευή, αναμετάδοση, παρουσίαση στο κοινό σε οποιαδήποτε μορφή (ηλεκτρονική, μηχανική ή άλλη) και η εν γένει εκμετάλλευση του συνόλου ή μέρους του έργου.

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.
Έδρα: Τατοΐου 121
144 52 Μεταμόρφωση
Βιβλιοπωλείο: Μαυρομιχάλη 1
106 79 Αθήνα
Τηλ.: 2102804800
Telefax: 2102819550
www.psichogios.gr
e-mail: info@psichogios.gr

PSICHOGIOS PUBLICATIONS S.A.
Head office: 121, Tatoiou Str.
144 52 Metamorfossi, Greece
Bookstore: 1, Mavromichali Str.
106 79 Athens, Greece
Tel.: 2102804800
Telefax: 2102819550
www.psichogios.gr
e-mail: info@psichogios.gr

ΡΟΟUΖ ΚΟΥΠΕΡ

ΦΗΜΕΣ



ΑΠΟ ΤΙΣ ΤΟΥΑΛΕΤΕΣ ΤΩΝ ΑΓΟΡΙΩΝ

Μετάφραση: Κασσιανή Μπουλούκου

ΠΡΩΤΗ ΕΚΔΟΣΗ

ΨΥΧΟΓΙΟΣ

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

Το παρόν βιβλίο είναι προϊόν φαντασίας. Τυχόν ονόματα, χαρακτήρες και γεγονότα, είτε αποτελούν προϊόν της φαντασίας της συγγραφέως ή τυχόν αναφορά σε αυτά είναι τυχαία. Οποιαδήποτε ομοιότητα με αληθινά πρόσωπα, εν ζωή ή αποβιώσαντα, γεγονότα ή τοποθεσίες είναι απολύτως συμπτωματική.

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

Για το σύζυγό μου, Καρλ.

Αν ήσουν υπερήρωας, το όνομά σου

θα ήταν Σούπερ-Τρομερός Υπέροχος Άντρας!

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

Αντι προειδοποιησης

Δεν πρόκειται για άλλο ένα σημειωματάριο, αλλά για το σούπερ-μυστικό Σημειωματάριο του Ιστολογίου μου, με τις πιο μυστικές σκέψεις μου. Ή, τουλάχιστον, με αυτές που παραμένουν μυστικές ώσπου να τις δημοσιεύσω ~~όλες~~ κάποιες από αυτές στο σχεδόν δημοφιλές ιστολόγιό μου. Και επειδή εγώ, η Σοφία Μπέκερ, καμιά φορά παραβλέπω τα ζουμερά νέα που ακούω, δε σημαίνει ότι είμαι ξεχασιάρα. Ακόμα και όταν το μυαλό μου παγώνει (που, μεταξύ μας, είναι απόλυτα φυσιολογικό για ένα κορίτσι της Α' Γυμνασίου), παίρνω κάθε δυνατή προφύλαξη ώστε να εξασφαλίσω ότι όλες οι σούπερ-σημαντικές λεπτομέρειες δεν μπερδεύονται πριν προλάβω να αναρτήσω στο ιστολόγιό μου όσα έχουν συμβεί γιατί κάτι τέτοιο θα δημιουργούσε προβλήματα.

Και όταν το ανώνυμο ιστολόγιό μου γίνει γνωστό (η διασημότητα είναι τόσο κοντά μου που σχεδόν τη μυρίζω), θα γράφω όλα τα τρομερά νέα των φίλων μου και τα δικά μου που θα μας κάνουν διάσημους και

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

δημοφιλείς. Ειδικά επειδή το ιστολόγιό μου είναι ένα από τα καλύτερα στην ιστοσελίδα του σχολείου. Ακόμα και αν ο κύριος Άντερσον, ο σύμβουλος της σχολικής εφημερίδας και υπεύθυνος των ιστολογίων, πρέπει να μου θυμίζει κάποιους κανόνες σχετικά με την ανάρτηση των ιστολογίων που καμιά φορά ξεχνάω. Αυτό όμως γίνεται επειδή παρασύρομαι από τον ενθουσιασμό της συμμετοχής.

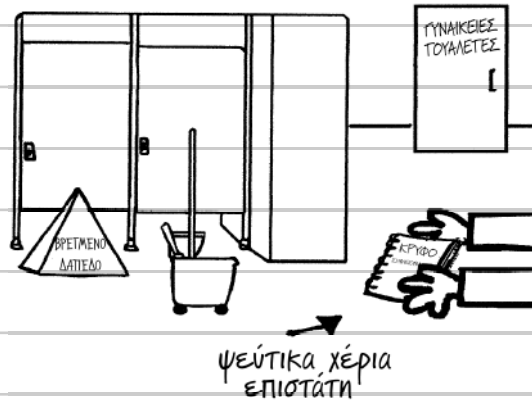
Αυτό το σημειωματάριο είναι τόσο μυστικό, ώστε είναι μεταμφιεσμένο σε ένα κανονικό, συνηθισμένο, καθημερινό και βαρετό σημειωματάριο. ΚΑΝΕΝΑΣ δε γνωρίζει την ύπαρξή του.

Εκτός από τη Νόνα. Είναι η κολλητή μου και γι' αυτό αποτελεί τη μοναδική εξαίρεση σε ολόκληρο το σύμπαν.

Επίσης, αν εσύ που διαβάζεις αυτό το σημειωματάριο δεν ονομάζεσαι Νόνα Μπόους, είσαι ένας περίεργος άνθρωπος και κατάφερες, με κάποιο τρόπο, να ξεπεράσεις τα προστατευτικά μέτρα που πήρα. Ή, μπορεί να έχασα για δεύτερη φορά το σημειωματάριό μου – και εσύ οφείλεις να το επιστρέψεις (χωρίς να το διαβάσεις!)

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

στο κουτί των απολεσθέντων. Ακόμα και αν είσαι ο επιστάτης του σχολείου. Ή, αν υποκρίνεσαι ότι είσαι ο επιστάτης του σχολείου.



Όπως εκείνη τη φορά που ο πατέρας της Μία Σεντ Κλερ βρήκε το σημειωματάριό μου.

Ο επαγγελματικά εκπαιδευμένος επιθετικός παπαγάλος μου, ο Σαμ Σαμ, έχει ενημερωθεί για την περιέργειά σου. Αν ήμουν στη θέση σου, θα άφηνα κάτω το σημειωματάριο και θα απομακρυνόμουν πολύ αργά...

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

ΤΡΙΤΗ

01

Ήταν ατύχημα. Τ' ορκίζομαι. Δεν είχα σκοπό να δω δύο από τους καθηγητές μου να μιλάνε στα κρυφά. Ούτε είχα σκοπό να ακούσω τι συζητούσαν τόσο μυστικά

Αν κάτι λέγεται ψιθυριστά, είναι αυτομάτως μυστικό.

Μπορεί να περπατούσα στις μύτες των ποδιών μου για να πάω στο ντουλάπι μου μετά το σχολείο επειδή είχα ξεχάσει το κινητό μου και προσπαθούσα να μη γίνω αντιληπτή από κανέναν, αλλά αυτό ΔΕ σημαίνει ότι ήθελα να κρυφακούσω κάποιον. Η αλήθεια είναι ότι η παλιά Σοφία Μπέκερ θα είχε κουτσομπολέψει. Η νέα Σοφία Μπέκερ όμως έχει αποφασίσει ότι τα

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

κουτσομπολιά είναι καλύτερα να αφήνονται στα χέρια των δημοσιογράφων των κουτσομπολίστικων εντύπων και όχι στο υπέροχο ιστολόγιό μου.

Άλλα πράγματα που θα έκανε η παλιά Σοφία

Θα δοκίμαζε οτιδήποτε περιέχει μπέικον.

Θα έτρωγα το μισό βάρος μου σε γλυκά. Για μισό λεπτό... τίποτα, δεν πειράζει.

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

Επειδή όμως έχω αλλάξει πια, γράφω μόνο για πράγματα που ξέρω ότι είναι αλήθεια και τα ακούω με τα ίδια μου τα αυτιά. Έτσι, είμαι βέβαιη ότι οι πληροφορίες προέρχονται από έμπιστη πηγή, δηλαδή, από μένα!

Μολονότι οι διάδρομοι ήταν άδειοι σαν πιατάκι γλυκού που λίγα λεπτά πριν περιείχε ένα κομμάτι κέικ σοκολάτας και κάθε ήχος μπορούσε να ακουστεί πολύ εύκολα, δεν ήμουν σε θέση να ακούσω τις ακριβείς λέξεις που χρησιμοποιούσαν οι δύο καθηγητές.

Αυτό λοιπόν μου έδωσε άλλον ένα λόγο για να ακροπατήσω ακόμα πιο κοντά.

Όχι, δεν κρυφακούω

Τα νέα μού φάνηκαν καταπληκτικά, παρότι ο ένας από τους δύο δε φαινόταν πολύ ενθουσιασμένος.

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

Καθηγητής 1: Ο μαθητής από το πρόγραμμα ανταλλαγής μαθητών θα έρθει από το εξωτερικό όπου να 'ναι.

Καθηγητής 2: Ναι, ναι.

Καθηγητής 1: Είναι ο πρώτος μαθητής από πρόγραμμα ανταλλαγής που δεχόμαστε από το εξωτερικό εδώ και δέκα χρόνια!

Καθηγητής 2: Ναι, ναι.

Αναρωτιέμαι αν όλες οι συζητήσεις με τον Καθηγητή 2 έχουν πάντα την ίδια κατάληξη.

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

Όταν τα καθόλου περίεργα και καθόλου κρυφακουστικά αυτιά μου άκουσαν την υπόλοιπη μυστική συζήτηση, έκανα το μοναδικό πράγμα που μπορούσα να κάνω. Έτρεξα στο σπίτι και τα έγραψα όλα στο ιστολόγιό μου.

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

Η ΜΠΛΟΓΚΕΡ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΜΙΝΤΛΜΠΡΟΥΚ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΙΣΤΟΛΟΓΙΟ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Τα νέα των μαθητών: Ο μαθητής από το εξωτερικό θα έρθει όπου να 'ναι! Ο μαθητής ή η μαθήτρια θα μείνει στο σχολείο μας για μερικές εβδομάδες. Είναι από... κάποια ξένη χώρα! Μείνετε συντονισμένοι για να μάθετε από πού!

Αναρτήθηκε από: Την Μπλογκοφανταστική Μπλόγκερ

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

ΤΕΤΑΡΤΗ

02

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

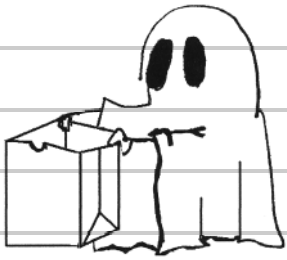
Πάντα συναντώ τη Νόνα στο ντουλάπι της, επειδή όμως φτάνω πάντα πριν από εκείνη, αναγκάζομαι να κάθομαι μόνη μου μέχρι να εμφανιστεί. Όταν οι διάδρομοι αρχίζουν να γεμίζουν από μαθητές, προσπαθώ να φέρομαι σαν να κάνω κάτι σούπερ σημαντικό.

Η εμπειρία μου με δίδαξε το εξής: όταν περιμένεις μόνος κάνοντας κάτι βαρετό, δείχνεις ασήμαντος, γιατί οι άλλοι πρέπει να περιμένουν εσένα και όχι το αντίθετο. Επίσης, αυτό σε κάνει να χάνεις πέντε πόντους στο μετρητή δημοτικότητας.

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

Άλλα πράγματα που σε στέλνουν ακόμα χαμηλότερα στο δείκτη δημοτικότητας

Πα φοράς αποκριάτικη στολή ενώ δεν είναι Απόκριες.

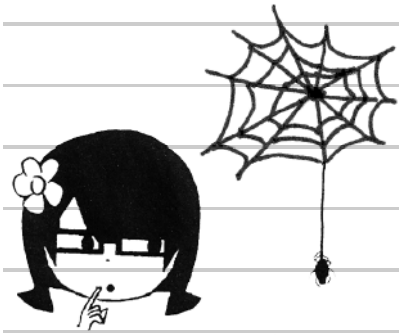


Πα παρακαλάς για γλυκά ενώ δεν είναι Χάλοουιν.

Πα έχεις μια παράλογη εμμονή με οτιδήποτε έχει να κάνει με το Χάλοουιν όταν δεν είναι η περίοδος του Χάλοουιν.

Αν πω στη Μόνα να με συναντάει στο δικό μου ντουλάπι τα πρωινά και «τύχει» να αργήσω, είναι πολύ πιθανό να εκτοξευτώ στην κορυφή του μετρητή δημοτικότητας σε χρόνο dt.

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012



Μόνο που η Πόνα συνηθίζει να διασκεδάζει εύκολα και κανείς δε θα καταλάβει ότι την έχουν στήσει.

Και τότε ο Άντριου, ο μεγάλος έρωτάς μου από πάντα (και το πιο δημοφιλές αγόρι της Α΄ Γυμνασίου), πέρασε από μπροστά μου και με χαιρέτησε. Εμένα!

Εντάξει, μπορεί ο Άντριου να μην ήθελε να πει το όνομά μου δυνατά, για να μη δώσει δικαιώματα. Παρ' όλα αυτά, ένιωσα την καρδιά μου να ξεκολλάει από το στήθος μου.

© Rose Cooper 2011 / Εκδοσεις Ψυχογιος 2012

Οι φήμες οργιάζουν
στο **Γυμνάσιο Μίντλμπρουκ**.
Ευτυχώς που υπάρχει η Σοφία για να βάλει τα πάντα
σε τάξη χάρη στο μυστικό σημειωματάριό της.

Το πιο κακό κορίτσι.

Ο ωραίος Γερμανός μαθητής από το πρόγραμμα ανταλλαγής μαθητών.

Επιτρέπεται αυτό;

Θέλω να κλέψω τη δημοτικότητά σου!

Από 10 ετών

ISBN 978-960-496-879-4
9 789604 968794
ΚΩΔ. ΜΗΧ/ΣΗΣ: 11718

ΨΥΧΟΓΙΟΣ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΨΥΧΟΓΙΟΣ Α.Ε.
ΤΑΤΟΪΟΥ 121, 144 52 ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ ΑΤΤΙΚΗΣ
ΤΗΛ.: 210 28 04 800 • FAX: 210 28 19 550
www.psichogios.gr • e-mail: info@psichogios.gr

ΕΣΕΙΣ ΚΙ ΕΜΕΙΣ ΠΑΝΤΑ Σ' ΕΠΑΦΗ